№ 76. Sestdeen, 9. julijâ. 1911.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
par pastu preesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs makfâ 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Jsnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ, isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ: par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Tomehr
tagad wisur wairak smekkê
„Famos“ un „Perfekt“
garеem mundstikeem,
10 gab. 6 kap.,
kas peerahda scheem papirosseem peemihtoscho augsto labumu.
Tabakas fabrika
Sabeedriba „Ottoman“,
Sw. Peterburgâ.
Wairumâ pahrdod ari Sch. Engelsohns, Jelgawâ, Pils eelâ.

Ne, Ne,
naw bijis, naw, un nebuhs labaki papirosi, kà
5 gabali 3 kap. Riga 10 gabali 6 kap.
25 gabali 15 kap.
A. S. Maikapara fabrika
Rigâ.
Sargatees no pakaldarinajumeem, kahdi beidsamâ laikâ atkal pahrdoschanâ ir parahdijuschees
Peepraseet wisur!

J. D. Riedel A.-G.
PEREAT
Droschakais lihdseklis wisadas sugas kustonu (insektu) snihzinaschanai.
Atsihts un isplatits wisâ pasaulê.
London Berlin New-York

Lauku kalpones pilsehtâs.

(Eesuhtijums.)

Ar katru gadu latweeschu laukstrahdneeku skaits masinas, kuri leelâ mehrâ iszelo uf pilsehtam, mekledami weeglakas deenas un baltaku maisi. Tagad pa Baltiju zekojot, war beeschi useet tahdas mahjas, kur wairak nekahdu strahdneeku naw kà tikai pats saimneeks ar sawu gimeni. Wehl preeksch nedaudseem gadeem lauku mahjâs wareja sastapt kalpones latweetes, bet tagad ari to wairs naw. Lihds ar laukstrahdneeku iszekoschanu uf pilsehtam, ari lauku kalpones ir panehmuschâs scho slikto paradumu — atstaht weseligo lauku dsihwi un dotees pilsehtâ laimi meklet.

Gribeju ihsumâ atstahstit tos apstahkkus, kahdos lauku kalpones eekkuhst, pilsehtâ eezelodamas. Bet wisu pirms par to: kas pawedina lauzineezes uf schahdu iszekoschanu? Pa leelakai daksai te ir wainigi tee paschi iszelojoschee laukstrahdneeki, kuri jau opmetuschees uf dsihwi pilsehtâ. Tee raksta saweem peederigeem uf laukeem par sawu skaisto dsihwi, zik pilsehtâ wiseem klahjas labi, zik ihss darba laiks un kahdas algas, — un lauzineeki, pilsehtas apstahkku nesinadami, tiz ari un wiswairak tee ir pahrleezinati, kad tahds aiszekojis laukstrahdneeks atbrauz uf laukeem zeemotees un kad winsch ir melnâ modes uswalkâ gehrbees. Lauzineeki tà domâ un tapat ari saka: „Ja jau pilsehtâ labi newarès pelnit, tad tahdas drehbes newalkâs.“ Bes tam pilsehtas strahdneeks nekad naw tà saulê nodedsis, kà laukstrahdneeks un par to lauku zilwekeem ir atkal ko brihnetees: „Nè, kur winam smalkas rokas un pats tik balts kà kungs!“

Un ja nu wehl tahdam pilsehtneekam ir labi lunkana mehle, kas wisai labi prot eestahstit tos pilsehtas „skaistumus“, tad laukstrahdneeki sajuhsminas tik tahli, ka tuhlin waj uf weetas ir gatawi atstaht sawus saimneekus un dotees uf pilsehtu. Beeschi esmu dsirdejis stahstam par fabrikas strahdneeka dsihwi, zik ta esot laka. Rihtos warot gulet lihds pulksten seschcem, ja tikai fabrika neesot wisai tahli; astonos ehdot brokasti, kafiju ar baltmaisi un desu. Pusdeenâ wesela stunda laika, tad warot aiseet uf weesnizu, kur par lehtu naudu dabujot zepeschus un zitus smalkus ehdeenus. Wakarâ pulksteens seschos jau mahjâs, tad peemehram wasaras deenâs saule esot leelâ gabalâ; laukstrahdneekam kreetni jaisswihstot, kad fabrikas strahdneeks tihri apgehrbees un rokas bikschu kabatâs sabahsis, „schpazeerejot“ brihwi. Naudas ari netruhkstot; warot aiseet uf kahdu skaistu weetinu jauki padsihwotees u. t. t., u. t. t. Bet wiswairak lauku kalpones ir aiswikinamas uf pilsehtu, ja tàm pastahsta, zik labi esot pilsehtâ pee kungeem deenet. Tapat ari fabriku strahdneezem koti labi klahjotees, pelnot rubuli par deenu un zik tahdam seewischkim tàs isdoschanas.

Tas nu wiss buhtu koti labi, ja tee apstahkki pilsehtâs tikai tahdi buhtu, kahdus mehds istehlot weens otrs neprascha. Gruhtu, neatminamu mihklu lauku kalpones usdod paschas sew, kad tàs lauku dsihwi atstahdamas, dodas uf pilsehtam. No paschas behrnibas tahda lauzineeze ir tikai augusi, dsihwojusi un strahdajusi lauku darbus ween, kuri tai tikpat labi pasihstami, zik pilsehtas dsihwe tai ir swescha un ja nu wina reisi eedomajas sawu dsihwes kahrtu mainit, tad tas ir neapdomats solis, ko ta ais sawas weeglprahtibas sper. Protams, neweena lauku kalpone uf pilsehtu neees, ja tai nebuhs preekschâ pasihstami jeb radi, kur tad ir pirmâ apmeschanâs, kamehr kaut kur dabùn kahdu darbu. Lauku kalpone pilsehtâ eezelodama, eewed sew lihds ari kahdas drehbes, kahdu kapeiku naudas, ar wahrdu sakot, wina ir pilnigâ kahrtibâ, wajadsigs tai ir tikai darba lauks, kursch tad ir ari dsihwes grositajs, waj pa labi jeb pa kreisi.

Lauzineeks jeb lauzineeze pilsehtâ eebraukuschi un sawu pasinu jeb radu dsihwi redsedami, no pirmâ azu usmeteena domâ ka tihri labi ir pilsehtâ dsihwot. Dsihwoklis tahds masinsch, smuks, tihrs, kehkits par sewi, istabina par sewi, glihti ismahleta grihda, seenas istapsetas, greesti isbalsinati; tahdu dsihwokli lauzineeks ir redsejis tikai muischâ kungeem un bagatakeem saimneekeem tà sauzamais „wahzu gals“.

Zik no ahrpuses pilsehtas strahdneeka dsihwe ir kahrdinoscha, tik teeschamibâ wina ir atbaidoscha, ka tas, kas tanî ir eekluwis, jau stipri ween noschehlo neapdomibâ sperto soli. Bet kas jau reisi to zelu ir sahzis eet, tas winu turpina lihds galam, tas ir tik tahli, kamehr tahlak naw wairs eespehjams, kur weenâ pusê ir bads un raises un pascha zeka gahjeja sirdî tukschums, nemeers un warbuht dascham milsigas pahrmetoschas zeeschanas pascham par sawu neapdomibu.

Lauzineezes pilsehtâ eezelojuschas wismairak darba lauku iswehlas pee kungeem kalpot. Protams, slikti tas naw, ja tahdu weetu war dabut, bet retai ta laime gadas. Pilsehtas kungi labi sina, kas par strahdneezem lauzineezes ir, ka tàs mahk koti labi gowis barot un slaukt un lauku darbus strahdat, bet pee kungu apkalposchanas winas naw raduschas, naw winàm tahdas weiklibas, tadehk tee eezelojuschas lauku kalpones labpraht negrib. Tà lauzineezes weetu mekledamas isstaigajas deenas, nedelas un pat mehneschus uf deenas awischu kanto-

Pafpahrne.

Scha laika beletristikas noseegums.

W. S. Dementjewa.

(Beigas.)

Ja mehs peenemam, ka lugas smaguma punkts ir studenta mihlestiba, ja, ko tad gan mums dod schi luga? Waj tad teescham war atsiht, ka wina sneedz pareisu ihstàs dsihwes attehlojumu? Tas buhtu pahrak netaisni, peenemt, ka tà parasti paeet studenta mihlestiba un tik sems un netihrs ir winas gala isnahkums. Ja, un waj tad wismaz wisi tschetri dramas zehleeni jel maz saskan ar dsihwes ihstenibu, ja lugâ par smaguma punktu atsihst studenta mihlestibu? Un waj tikko nenotikusi tragedija isaugusi if mihlestibas? Sinams, ka nè; jo buhdams skaidrâ prahtâ Gluchowzews labpraht peenehma ofizeera usaizinajumu eedsert un ja wehlak winsch ari sazehlàs pret ofizeeri, tad ne jau nu tapehz, ka tas bija wina sahnzensis, bet gan tapehz, ka winsch pats bij peedsehrees un winâ pamodàs kustoniskee instinkti. Bet tahdas parahdibas nowehrojamas pee katra un sewischki pee maz attihstita zilweka.

Bet paraudsisimees wehl, waj tahdâ gadijumâ Andrejewa lugâ neatradisim dsihwes ihstenibu, ja par lugas smaguma punktu peenemsim meitenes pahrdoschanu zaur mahti. Tahdâ gadijumâ autoram mums pirms japahrmet, ka winsch sawai lugai isredsejis weelu, kura ir tikpat weza, kà pati dsihwe un pee tam taisni „muhsu deenâs“ schee gadijumi nahk preekschâ daudz retak, nekà agrak, pirmkahrt tapehz, ka meitas tapuschas patstahwigakas un ar tàm wairs naw tik weegli rihkotees, kà senak un otrkahrt tapehz, ka muhsu deenu meitas beeschi ween aissteidsàs jau tahlu preekschâ sawu nekreetno mahschu kaunajeem noluhkeem un paschas no sewis nogreeschas uf netiklibas un isdsihwes zela; pee tam beeschi ween jo leelu lomu spehlê ari pornografiskâ literatura. No tam nu isnahk, ka ja ari lugâ ir kaut kas no dsihwes ihstenibas, tad ta ir jau sen pagahtnê aisgahjusi ihsteniba; war jau buht, ka kaut kas tamlihdsigs ari tagad atgadàs, bet tad tas ir isnehmums, nenormalitate un ne kahda wispahreja parahdiba. Un pee tam ne jau katra dsihwes parahdiba, ja ta ari pilnigi pareisi attehlota, noder kà weela literariskam raschojumam. Lai to panahktu, winai jaaisker sawa laika eewehrojamakee dsihwes jautajumi un raschojumam japeedod sinama noskana. Tikai tahdas parahdibas spehj saistit lasitaju.

Bet preeksch apdahwinata rakstneeka ari wiseem scheem padomeem naw leela nosihme. Ustwehris kaut kuru dsihwes parahdibu, pat wisai neinteresantu, winsch winâ attehlo paschu ta laika dsihwi lihdsàs tàs zilwekeem, tà ka lasitajs to usreis pasihst. No schi redses punkta nu apluhkosim, ko Andrejews mums sneedz sawâ lugâ.

Pirmajâ zehleenâ parahdàs studenti un kursistes. Ar studentu wahrdu parasti mehds saistitees kaut kas ihpatnejs, kas atschkiràs no wisas pahrejàs sabeedribas. Un sche mums darischana taisni ar nabadsigeem studenteem, kuri wisu ko baudijuschi. Interese aug. Bez tam parasts domat, ka taisni schi studentu bala dsihwo sawu ihpatneju dsihwi un neatsihst nekahdas ahrejas formalitates; winu walodas ir rupjas, bet gudras, winu darbi naw smalki, bet prahtigi, winus nesaista ikdeenischkâ dsihwe, wini sneedsàs pehz ka labaka, kaut ari daschreis maldàs. Ari interesi keramees pee winu sarunas lasischanas un — redsam, ka maldijuschees . . . Ja autors jau eepreeksch nebuhtu apgalwojis, ka runataji studenti — neweens tam netizetu, bet gan tos noturetu par polizijas eezirkna rakstweescheem waj krahmu tirgus komijeem-andelmaneem. Sinams, newar jau noleegt, ka starp studenteem pateescham ari gadas daschi tahdi, bet tas ir isnehmums un pee tam apkaunojoschs: alkoholisms un tapat seklas, rupjas anekdotes un joki naw nemaz nepeezeeschami studentu dsihwes peederumi. No inteligenzes sche naw ne ehnas. Un ar tahdeem rupjeem, mulkigeem wahrdu sawahrstijumeem pilna wisa luga.

Un kapehz gan Andrejewam tà wajadseja apmehtat ar dubleem muhsu jauno paaudsi, uf ko mehs leekam wisas zeribas un kura drihsi ween stahsees muhsu weetâ? Waj tad teescham kahds to spehj peelaist, ka wini ar schahdeem prinzipeem ees dsihwê? Nè, tas ir nepeedodams apmelojums un apwainojums, kas peerahda, ka Andrejews ne pawisam nespehj radit tihpus. — Pehdejos diwi zehleenos pahrejee studenti noeet no skatuwes, paleek tikai Gluchowzews un Onufrijs un — tihpu sihmeschana ir pabeigta.

Wahzeeschu ahrsta son Rankena tihps tikai kà garam ejot parahdas uf skatuwes, kapehz ari newar prasit, lai tas buhtu pilnigi attehlots. Bet ari sche newar nepahrmest autoram, kursch gribedams peerahdit pretigâ wahzeescha noteiktibu, leek ne tikai ween kà peesihmet Olgas mahtei, ka ta istabas numuru nepareisi usdewusi, bet ari apwaizatees Olgai, kà stahw ar winas weselibu. Jr leetas, par kurâm neraksta, sewischki ja nepeezeeschama wajadsiba uf to nespeesch. Minetais jautajums pats par sewi ir pilnigi newainigs, bet isteikts sinamâ weetâ un sinamâ reisê, kas sazek nepahrwaramu reebumu un newis pret wahzeeti, bet gan pret — paschu Andrejewu.

Ofizeera tihps zeturtâ zehleenâ ari pilnigi neisdewees. Winâ naw ne ehnas no ofizeera. Tas ir weenkahrschs prowinzes weenteesis, kursch eerabees Maskawâ un nu nemàs usdsihwot un starp zitu deewina ari inteligenzes preekschstahwjus studentus. Waj tahdi mehds buht ofizeeri? Ne paschapsinas, ne usstahschanas, ne pahrspihletas zeenibas pret mundeeri — neka tam lihdsiga naw schinî zilwekâ. Tas ir weenkahrschi jauns, nepeedsihwojis kupzis.

Mahtes tihps sihmets tikai abeji, eekschkejais pilnigi apslehpts un tapehz ta lugâ kustàs un darbojàs kà nedsihwa lelle.

Pirmo weetu eenem

Lihgo, Nowost, Riga.

Pirms Juhs tschaulites

eepehrzeet, **pahrleezinajatees paschi** par muhsu tschaulischu **labumu,** kuras katrâ sinâ

eenem pirmo weetu!

Ed. Jaunsems & Ko., Rigâ.

Noliktawa: Alekfandera eelâ Nr 40. Fabrika: Romanowa eelâ Nr. 28|30.

reem, bet kâ nekeras, tâ nekeras. Nu pa to laiku lihdſ panemtais krahjuminſch ir iſdilis, drehbes noſkrandajuſchas, paſchas nowahrguſchas un tahdos behdigos apſtahkkos atraſdamâs, eetu kaut kahdâ darbâ, lai tikai waretu maiſi nopelnit. Labee paſinas un radi ari wairs nepalihdſ, jo teem paſcheem weenmehr palihdſiba ir wajadſiga un kur nu lai tahdi zilweki paleek, kas paſaulê ir maſ gahjuſchi, maſ redſejuſchi. Te nu braſchâs lauku kalpones kluhſt tik tahli iſmiſumâ, ka winas gatawas peenemt katru peeſolijumu, lai tas buhtu kahds, ka tikai teek pee maiſes un apgehrba.

Pilſehtâs dſihwes iſwirtuku ir milſu ſkaits, kuri tikai uſ to ween gaida un preezajas par to, ka muhſu diſchâs tautas meitas, beſ darba un maiſes palikdamas, kluhſt ſcheem traneem par upureem. Tur nokluhſt lauku kalpones, kuras beſ apdoma ir atſtahjuſchas kluſâs lauku ſehtas un padewuſchâs kahrdinoſchai pilſehtas dſihwei. Jau ſchinîs laikos ir gruhti zaur labam rekomandazijam un perſonigeem eeteikumeem kluht kahdâ weetâ, kur nu lai tahds zilweks paleek, kam ir tikai tihra ſirds un ſtrahdigas rokas un wairak neka.

Wehl weena ſlikta parahdiba ir lauku kalponem, ka winas ir ſahkuſchas domat, ka pilſehtâs warot drihſak wihru dabut un fabrikas ſtrahdneeka ſeewai eſot tikpat laba dſihwe, ka uſ laukeem muiſchkunga madamai. Ja, teeſcham, fabrikas ſtrahdneeks, kas labi pelna un ir ſahtigs ſawâ dſihwê un ſeewa tam kreetna ſaimneezibas waditaja, lauzineeka un lauzineezes kalpones azîs ir pat apſkauſchami. Bet zik ruhgti un ſahpigi ir daſchkahrt noraudſitees fabrikas ſtrahdneeka dſihwê, to neweenam newar pateikt, kas pats to naw redſejis un, warbuht, ari peedſihwojis. Tadehl newar kahrot to, kas naw panahkams. Senos laikos latweetes ſeltenites dſeedaja ſawâs tautas dſeeſmâs:

Ai, Deewini, ai, Deewini,
Par meitinu weegla dſihwe!
Dſihwo bites weegluminu
Ahbeleſeedu baltuminu.

Bet tagad latwju ſeltenitem ir zitas domas: kâ tik drihſak pee wihra. — Lai nu kâ, bet galwenais ſchi rakſtina noluhks ir: atbaidit ari ſawukahrt lauku kalpones no netihrâs pilſehtu dſihwes. Lauku dſihwe katrreiſ ir labaka, tihraka, ſkaiſtaka, kura puſchko zilweka ſirdi un dara ſahrtus ſeltenu waidſinus.

J. L.

No ahrſemèm.

Bijuſchais ſchachs Muhameds-Alijs Perſijâ.

Bijuſchais Perſijas ſchachs lihdſ ſchim dſihwoja Marienbadê, no kureenes preekſch daſchâm deenam iſzelojis, aiſſuhtidams wiſpirms ſawu gimeni uſ Baden-Badeni. Tagad nu winſch eſot jau Perſijâ. Par to ſino „Reiters" no Londonas 5. julijâ ſekoſcho: „Bijuſchais ſchachs eeradâs Perſijâ. To perſonu ſkaits, kas winu pawada, naw ſinams. Winſch eeradâs uſ twaikona un kahpa malâ Gumeſtepê, uſ kureeni pulzina turkmenus un maſanderanus.

Negaiſs Spanijâ.

No Madrides ſino, ka pehz leelâ karſtuma, kurſch uſturejees wairak deenas no weetas un ſaſneedſis 44 gr. p. C., pahr Madridi naktî no ſeſtdeenas uſ ſwehtdeenu uſnahzis breeſmigs negaiſs ar weeſuli un nepeeredſetâm leetus gahſem. Pilſehtas ſeemeku un ſeemeku auſtrumu dalâ bojatas ganbrihſ wiſas mahjas, iſdauſiti logi, nogahſti ſkurſteni, aiſneſti jumti u. t. t. Weens ſibena ſpehreens ſekojis otram un pilſehta iſlikuſees eetihta pilnigâ leeſmu juhrâ. No kruſas un leetus gahſem pahrtraukta katra ſatikſme, jo ſtahwâs eelas pahrwehrtuſchâs par kalnu ſtrauteem. Bijuſchi juhtami ari daſchi apakſchſemes gruhdeeni. Daudſas mahjas ſaſchkobitas un galwenais polizijas nams draudot ar ſagruhſchanu. Saraustitas telefona un telegrafa drahtis un ſatikſme ar ahrpuſi bijuſi pahrtraukta

Turzijas ſtahwoklis.

Sofijâ, 17. (4.) julijâ. Pehz ſche peenahkuſchâm ſinam Adrianopolê uſeeta leela ſaſwehreſtiba pret jaunturku waldibu. Saſwehreſtiba iſplahtijuſês pa wiſu Rumeliju. Adrianopolê daudſ zilweku areſteti un wiſa pilſehta uſtraukta. Gadijums ſazehlis leelu eewehribu, jo Adrianopoli ſkaitija lihdſ ſchim par weenu no leelakâm jaunturku waras ſtutem.

Solonikos, 17. (4.) julijâ. Stahwoklis Makedonijâ paleek draudoſchaks. Kamehr ſarunas ar ſeemeku albaneem welkas garumâ, tikmehr Makedonijâ un Albanijas deenwidos eeſahkâs rewoluzionara kuſtiba, kura pahrſpehs wiſas lihdſſchinejâs, ja netiks pee laika nowehrſta. Parahdijuſchâs jau daudſ bulgaru un greeku bandas un bandu wadoni wed ſarunas par kopigu kara darbu uſſahkſchanu. Deenwidus Albanijas ziltis ſoſki un gegi nogaidot tikai raſchas eewahkſchanu, pehz kam tuhlin ſazelſchotees. Rewoluzionara ruhgſchana pee wineem ſen jau eeſahkuſês.

Dſcheſanâ (Arabijâ), 17. (4.) julijâ. Turku kara ſpehka ekſpedizija pret Aſiru neiſdewâs. Turku ekſpedizijas wadonis Muhameds Ali paſchâ ſpeeſts uſſahkt-ſarunas ar arabu wadoni Idriſu, kurſch praſa, lai winu noteiz par Aſiras emiru. Arabi leeleem pulkeem pulzejas pee Lochejas un eenehmuſchi uhdens wadus.

Konſtantinopolê, 17. (4.) julijâ. Dumpis Albanijâ pahrgahjis ari uſ apgabaleem, kur dſihwo weenigi muhamedanu eedſihwotaji. Wairak ſimtu maliſoru gimenes aiſgahjuſchas uſ Melnkalni, kas noſihmê, ka malifori no jauna grib uſſahkt zihnu. Djakowas apgabala albani ſuhtijuſchi maliſoreem palihgu ſpehkus, kurus rihkojis pee maliſoreem Iſa Boletinazs, kurſch atkal peegreeſees dumpineekeem.

No eekſchſemèm.

Stolipins naw ahrſemês.

Ofiziosâ „Roſija" iſſkaidro, ka wiſas jaunakâs ſinas par Stolipina zelojumu uſ ahrſemem (Baden-Badeni, Pariſi) eſot iſdomatas. Wiſu ſcho laiku winſch neeſot ne foli ſpehris ahrpus ſawas muiſchas. Nepareiſo ſinu awots eſot „Berliner Tageblatt". Ar kahdu noluhku minetâ lapa iſdomâ ſchahdas ſinas, naw ſinams.

Par aiſzelotaju dſihwi Sibirijâ,

Turgaiſkas apgabalâ, laikraſti ſneedſ wiſai behdigas ſinas. Wiſâ apgabalâ waldot leels bads un nabadſiba. Iſmiſuſchee eezelotaji bada un truhkumâ ſpeeſti pametot ſawas „ſaimneezibas" un dodotees meklet kur zitur darbu, bet tahdu atraſt eſot gruhti. Winu ſtahwoklis eſot wairak nekâ noſchehlojams. — To deretu eewehrot muhſu iſzelotajeem, kuri dodas uſ Sibiriju ſemes meklet.

Kahds laiks gaidams tuwakâ nahkotnê?

Teizamais kreewu gaiſſinis Gribojedows „Nowoje Wremjâ" raksta, ka antiziklons, kurſch jau ilgaku laiku paſtahweja Kreewijas auſtruma dalâ, kur tad ari wiſu pagahjuſcho pawaſari nelijis leetus, nupat iſſuzis, un tur pehdejâs deenâs tadehk ari ſahzis beeſchi un ſtipri liht, jebſchu druwam tik wehls leetus gan, protams, maſ wairs ſpehs lihdſet. Tahlak Gribojedows raksta, ka Iſlandê tagad paſtahwot ſtiprs antiziklons, un kamehr tas tureſchotees, tamehr ari Kreewijas leelumleelâ dalâ, bet it ihpaſchi Kreewijas reetrumu apgabalos (Pokos, Leiſchos, Baltijâ) beeſchi lihſchot leetus. Tâ tad wismaſ nahkoſchâ nedelâ — warbuht ari pahris nahkoſchâs nedelâs — pee mums gaidamas aiſween leetainas deenas.

Peterburga. „Goloſs Moſkwi" iſteikuſi gruhtus apwainojumus pret kadeteem, apgalwodama, ka kadetu partijas wadiba ſaweem adwokateem Maklakowam un Teſlenko tikai tad dewuſi atkauju aiſſtahwet Tiela firmas adminiſtratorus Maſkawas intendantu prahwâ, kad wini apſolijuſchi daku no ſawa honorara ſamakſat partijas kaſei, kurâ eſot naudas truhkums. Kahds „Pet. Gaſ." lihdſſtrahdneeks ſchinî ſinâ greeſees pehz iſſkaidrojuma pee kadetu deputateem Roditſchewa, Heſena un Kutlera, kuri winam weenbalſidi iſſkaidrojuſchi, ka „Goloſs Moſkwi" apgalwojumi ir pilnigi meli.

— Gutſchkows 5. julijâ eeradees Peterburgâ.

— Negribot pakahrees. 5. julijâ uſ Bolotnajas eelas kahds nama dworniks Michailows kahpis pahr ſawa pagalma ſehtu. Pee tam wina krekls aiſkehrees aiſ kahdas naglas, winſch pats iſſlihdejis un palizis karajotees pee naglas. Krekla apkakle winam ſaſchnauguſi kaklu un winſch noſmazis. Kad peeſteiguſchees zilweki winu atſwabinajuſchi no zilpas, winſch bijis jau pagalam.

Maſkawa. 3. julijâ Danilowſka manufakturas fabrikâ iſzehlees ugunsgrehks. Sadeguſchas 5000 pakas kokwilnas. Saudejumi ſneedſotees pahri par 500,000 rubleem.

— Slepkawiba. Schiro fabrikâ ſtrahdueeks Schiſchins aiſ greiſſirdibas ſtipri peekawis ſawu ſeewu. Zeetuſê aiſweſta uſ fabrikas ſlimnizu. Te wihrs pa ſlimnizas logu eeſadſees pee ſawas ſeewas, ſakehris winu aiſ mateem un ar leelu kehka naſi winai gandrihſ pilnigi nogreeſis galwu.

Nadſiwilowa. Bereſchzes meeſtinâ, Kremenezes aprinkî, weſela ſemneeku gimene ſagiftejuſês ar ſehnem. Trihs no teem jau miruſchi, pahrejee 2 noſuhtiti uſ ſlimnizu.

Widſeme.

Riga. Par baltâs pukes ſwehtkeem Rigâ pirmdeen, 4. julijâ, „Rigas Awiſe" raksta ſchahdi: „Laiks bija leelâ mehrâ nelabwehligs: jau ap pulkſten 8 no rihta ſahka liht un tâ ar maſeem pahrtraukumeem lija wiſu deenu. Pulkſten 9 no rihta notika baltâs pukes ſwehtku ſwiniga atklahſchana pee Petera Leelâ peeminekka uſ Alekſandra bulwara, kur bija ſapulzejuſchâs puku pahrdewejas lihdſ ar wahzu ſeeweeſchu beedribas preſidiju preekſchgalâ. Wiſas damas bija gehrbuſchâs baltâs drehbês, kas wiſai zeremonijai peedewa ihſtu ſwehtku iſſkatu. Pehz tam, kad no beedribas preekſchneezibas puſes polizijmeiſtara palihga Roſmana kga klahtbuhtnê bij ſazita ſihmiga runa un iſſauktas augſtas laimes Winu Majeſtates, kareiwju orkeſtrs trihskahrt noſpehleja walſts himnu, wiſi klahteſoſchee noſauza urâ, un tad pahrdewejas dewâs katra ſawâ noteiktâ weetâ uſ pahrdoſchanu, atſtahjot pee peeminekka noliktu kahdu no baltajâm pukem darinatu wijumu kuga weidâ. — Pahrdewejas noſtahjâs dſihwakâs ſatikſmes weetâs, kâ: uſ eelu ſtuhreem, pee eeejam dahrſos, pee dſelſszeku ſtazijam, pee Daugawas kugiſchu peeſtahtnem, uſ paſcheem kugiſcheem, tramwaja wagonos, ſtaigadamas tapat pa galwenakâm eelam u. t. t. Preeks bij noſkatitees iſturibâ un ſirſnibâ, ar kahdu wahzu damas nodewâs ſawai leetai, gandrihſ zauru deenu palikdamas ſawâs eenemtâs weetâs un neſaudſedamas ne ſawas baltâs drehbes, ne ſawus ſmalkos ſahbazinus. Droſchakâs un duhſchigakâs paſchas peedahwaja publikai, pirkt winu pukes, bailigakâs tapat kluſi ſtahwedamas waj ſtaigadamas mehginaja wehrſt uſ ſewi publikas eewehribu, lai pirktu winu pukes. Lihdſigâ kahrtâ noriſinajuſchees ſwehtki ari preekſchpilſehtâs un juhrmalâ. Nepatihkamais leetainais laiks wiſur darija ſawu eeſpaidu, kadehl tad ari, protams, panahkumi newareja buht tik kupli, kâ bij zerams un kâ labakâ laikâ tee ari pateeſi nebuhtu iſpaliku ſchi. Tomehr ari tagad eenahkumi nebuhſchot maſi, jo pirmkahrt wiſa wahzu publika beſ iſnehmuma pirka pukes leelâ mehrâ; tapat ari zita publika pirka baltâs pukes, bet maſakâ

Beidſot, kas ſihmejâs uſ Olgu, tad ta ir pats noteiktakais tihps wiſâ lugâ: bahls, wahjſch rakſturs, garigi neapdahwinata, zihnas neſpehjiga, bet reiſê ar to kahra pehz wiſadâm baudam, kas winu notura uſ ta nezela, uſ kuru to mahte pawedusi.

Tas wiſs, ko war teikt par tihpeem ſchinî Andrejewa lugâ. Bet waj tad laſitajs war ar wineem apmeerinatees. Waj tad tee ir jel maſ tihpi? Tee ir tikai neweikli uſmetumi, kuros naw nojauſchams ne maſakais talants, kapehz ari wiſa luga naw nemaſ literaturas raſchojums, bet gan noſchehlojama maklatura, ar kahdu pehdejâ laikâ pahrpilditi grahmatu weikali. Paſchai pawirſchakai kritikai ſchî darba wehrtiba jaatſihſt par nulli.

Un tad galu galâ — apraudſiſimees lugâ pehz pſicholoģiſkas analiſes. Kâ raudſijâs Gluchowzews uſ mihleſtibu pret ſeeweeti, kâ winſch raudſijees uſ ſeeweeti wiſpahr, ko winſch pahrdſihwo ſawâ dwehſelê, kad atrod, ka peewihlees Olgâ, kapehz winſch peenem ſweſcha ofizeera uſaizinajumu, eet kopâ ar winu eedſert. pret ko winſch ihſtenibâ juht duſmas, pret Olgu, waj pret ofizeeri, kapehz iſlihgſt ar ofizeeri un turpina dſerſchanu, — tee wiſi ir loti intereſanti jautajumi un ne uſ weenu no wineem mehs lugâ neatrodam atbildi.

Tapat tahlak, kas gan ſpeedis Olgas mahti, ofizeera atraitni, kurai ſakari ar pusinteligentâm aprindam un kaut zik nezik jehdſeens par godu, pahrdot ſawu meitu kaut kahdam turbaudu mekletajam, wehl pirms ta iſnahkuſi iſ instituta, tas ari ir jautajums, kurſch neatlaidigi praſa pehz atbildes. Beſ wina wiſa luga naw wairak nekas, kâ weens pee otra kopâ ſawilkti nejauſchi gabijumi, kureem naw nekahda kopeja ſakara, un lugas perſonas naw dſihwi zilweki, bet lelles, kuras iſdara wiſadus „kunſtikus", paſchas nemaſ neſinadamas, par ko un kapehz to dara. Tâ jaatſihſt, ka ari pſicholoģija naw autoram bijuſi pa ſpehjai. Bet wiſſahpigak ir tas, ka Leonidu Andreju newar peeſkaitit pee to noſchehlojamo ſkribentu bara, kureem war atmeſt ar roku, — winam ir talants, bet ſcho talantu pahrklahjuſi tahda beeſa ſlinkuma un nekihtribas ſega, ka tas pilnigi paſudis un Andrejewa darbi, kureem tagad pee ſinamas ſabeedribas ſchkiras ir tik leeli panahkumi, pehz gadeem peezeem buhs pilnigi aiſmirſts. Bet zekâs jautajums, zaur ko lai iſſkaidro winu tagadejos panahkumus? Lai pareiſi atbildetu uſ ſcho jautajumu, mums wiſpirms jaeewehro, ka tagad pahrdſihwojamais laiks ir aſa proteſta laiks pret wiſu to, ko pagahtne radijuſi; dſihwe teezâs ahrâ no ſawas lihdſſchinejâs gultnes un meklê jaunus kraſtus; bet tâ ka tas ir loti gruhts, tad proteſtu pret wiſu paſtahwoſcho beeſchi ween iſteiz loti kroplâs un neglihtâs formâs: lai ari tas ir reebigs, bet tomehr nelihdſinâs lihdſſchinejam un tapehz ir labs. Zaur ſcho ari iſſkaidrojam dekadentiſma parahdiſchanos mahkſlâ un literaturâ, pat paſchâ dſihwê un ari ſinatnê. Sabeedribai, ſewiſchki jaunajai, wajadſigs proteſts, weenalga kahds, kaut ari tas tehrpts reebigâs, nepilnigâs formâs. Weenigi tikai ar to, pehz manâm domam, iſſkaidrojami tahdu darbu, kâ „Muhſu muhſcha deenas", „Melnâs maſkas", „Anatema" un zitu panahkumi.

* * *

Tik tahl W. Dementjews, ſchurnala „Вѣстникъ Знанія" lihdſſtrahdneeks, kurâ ir ari nodrukats ſchis wina rakſts ſcha gada janwara burtnizâ. Leekâs, tik bahrgu ſpreedumu par Leonidu Andrejewu naw dewuſchi pat ne wina agrakee pretineeki, kahds tagad nahk iſ winu paſchu nometnes, jo minetais ſchurnals ſkaitâs par weenu no progreſiwakeem un kreiſakeem, kahds ari pateeſibâ ir. Scho ſpreedumu deretu eegaumet ari weenam, otram muhſu „progreſiſtam", kurſch tagad neſin Andrejewu zelt waj debeſîs, — warbuht winam pahreetu wiſs tas karſtums.

Ed. Rudſits.

mehrâ un ar masakeem naudas upureem. Wispahri pret pahrdewejâm nekahda naidiga, waj peedausiga isturescharnâs netika manita, — kâ to daschas wahzu awises eepreeksch baikodamâs bij isteikuschâs. Jt kâ par klusu pretdemonstraziju pret baltâs pukes swehtkeem, daschi jauneschi no strahdneeku aprindam, wakarâ pa bulwareem un eelam pastaigadamees, bij peesprauduschi sew pee kruhtim pa kahdai sarkanai pukei. Ari daschas jaunawas no sinamâm aprindam redseja ar sarkanu seedu pee bluhses, waj jakas. Bet tas bij ari wiss. — Kâ „Rig. Tageblatt" sino, tad, neluhkojotees uz wisu nelabwehligo laiku, eenehmumi no puku swehtkeem leekotees tomehr pilnigi attaisnojam tâ zeribas, kahdas uz teem lika. Tâ Eekschrigâ (ap birschu, pa Schkuhnu, Tirgotaju un zitâm eelam) ween eenahzis ap 3000 rbl., no Peterburgas Ahrrigas ap 2500 rbl., no Maskawas Ahrrigas pee 1000 rbl. Bez tam daudz kases, kâ no juhrmalas un zitur, wehl nemaz neesot nodotas. Tâ tad eenahkums katrâ sinâ nosauzams par deesgan kuplu."

— Tâ tad wisa nepeeklahjigâ, neglihtâ un nedibinatâ rihdischana, kahda pret scheem swehtkeem notika — preeksch latweeschu tautas pateesi apkaunojoschâ kahrtâ — no „Dsimtenes Wehstnescha", „Latwijas" un „Jaunâs Deenas Lapas" puses, naw uz publitu darijusi ne masako eespaidu. — Schis musinaschanas lapas tikai paschas neganti isblamejuschâs, bet welti mehginajuschas eewilkt lihdsi sawâ prastibas un jehluma dumbrî ari Rigas latweeschus. Redsams nu skaidri, zik maz wehribas peegreesch latweeschu tautas daudz maz sapratigâ un godprahtigâ dala mineto balmutigo un leeligo lapu prastajeem un nekihtreem kengajumeem. Un ta ir laba un eepreezinoscha sihme preeksch latweeschu tautas weselâ prahta, peeklahjibas sajuhtas un godprahtibas!

— Augsts apzeemojums Rigai. Winu Augstibas Leelknass Kirils Wladimirowitschs un Wina lautata draudzene, kuri ar automobileem brauks uz Wahziju zaur Baltiju, eegreesisees ari Rigâ. Winu Keisariskâs Augstibas eeradisees 3 automobiku pawadibâ Siguldâ, kur Augstos Weesus sanems knass N. Kropotkins. Siguldâ Augstee weesi paliks par nakti un no tureenes apmeklês ari Krimuldu. Peektdeen, tâ ap pulksten 3 pehz pusdeenas Augstee Weesi, knaso Kropotkina pawaditi nobrauks uz Rigu. Baltijas automobiku un gaisa brauzeju klubam peeschkirts gods Augstos Weesus sagaidit pee Ropascheem un no tureenes atwadit uz Rigu. Rigâ Augstee Weesi nobrauks pee wina ekselenzes Widsemes gubernatora hofmeistara Sweginzowa uz palaunadses tehju. Pehz tam Augstee Weesi apmeklês ari Baltijas automobiku un gaisa brauzeju klubu. No tureenes daschu kluba lozekku pawadibâ Augstee Weesi brauks uz Jelgawu, kur pee Kursemes gubernatora Wisaugstakâ galma jegermeistera Nabokowa paliks uz maltiti, lai pehz tam wehl aisbrauktu uz Eleju, kur pee grafa Medema paliks par nakti. (R. A.)

— Augsts weesis. 5. jul. ar pascha jachtu „Lensaban" eeradâs Rigâ wina augstiba Oldenburgas leelherzogs Didrichs-Augusts. 6. julijâ leelherzogu apmekleja Widsemes gubernators, hofmeistars N. A. Sweginzows. 7. julijâ pulkst. 11 jachta „Lensaban" atstahja Rigas ostu. pl.

— Keisara deenu peeminas gadijumâ 3.—5. julijâ Rigâ daudz magasinas bija sawas logu witrinas puschkojuschas ar pukem un isstahdijuschas Keisara un Keisareenes bistes un portrejas. Daudz tika pahrdotas Keisara deenu pastkartes. Daschâs magasinâs winas galigi ispahrdotas.

— Winu Keisarisku Majestatu Rigas apzeemojumam par peeminu weztizibneeku Grebenschtschikowa luhgschanas namâ noturets deewkalpojums.

— Peemineklâ atklahschana. Kâ mums sino, 5. julijâ pee kareiwju nometnu (lehgeru) platformas pee Rigas Orlas dselszeka atklahts peemineklis, kuru uszehlis 116. Malojaroslawas kahjneeku pulks par peeminu, ka Wina Keisara Majestate apmeklejusi 5. julijâ 1910. g. schi pulka lehgeri. Peemineklis ir apmehram 11 pehdas augsts, trihskantigas piramidas weidâ ar walsts ehrgli galâ. Peemineklim sahnos ir Keisara Nikolaja II. un Petera I. iniziali un tanî peemineklâ pusê, kura peegreesta dselszeklam, akmena tahpele ar usraksts: „1910. gada 5. julijâ Keisara Majestate aplaimoja ar sawu apmekleschanu Malojaroslawas pulka nometni." Peemineklis zelts no akmina. Peemineklî atklahja pulkst. 12 deenâ, ar deewkalposchanu un swinigu 116. pulka kareiwju paradi. (R. A)

No Bolderajas. Traks suns sakoda pirmdeen, 4. julijâ uz eelas rotalajoschos 5 behrnus, 4—8 gadus wezus, kurus 6. julijâ aisweda uz Peterburgu Pastêra klinikâ ahrstet.

Ehrgli. Slepkawibas mehginajums isdarits naktî uz 27. juniju Brantenu mahjâ. Punkanu mahjâs dsihwojoschais jauneklis N. eeradees pee sawas mihlakâs un usaizinajis to nahkt tuhlin lihdsi. Kad mihlakâ leegusês to darit, tas ar 3 nascha duhreeneem eewainojis winu galwâ un rokâ. Ari kahdai zitai seeweetei, kura mehginajusi nelaimigo no usbruzeja glahbt, usbruzejs pahrduhris roku. Otrâ deenâ polizija wainigo apzeetinaja. Jsmekleschana eesahkta. (L.)

No Widrischeem. 29. junijâ atrada netahku no Wanagu mahjam uz leelzeka Katwares pagasta 52 gadus wezo Peteri Seltinu pagalam. Waras darbu sihmes naw atrastas. Jsmekleschanu eesahka.

No Wilandes. Lopu apdroschinaschana. Wandras laukfaimneezibas beedriba, pehz awischu sinam, dibina sawstarpeju lopu apdroschinaschanas beedribu. Statutus drihsumâ eesneegschot apstiprinaschanai.

Kurseme.

Leepaja. Lauschu skaitischanu Leepajâ nodomata 25. septembrî, sem polizijmeistera wadibas. Patlaban jau sahkti registret apdsihwotee nami un tajos atrodoschees dsihwokli. Pilsehta tikschot eedalita 128 skaitischanas eezirknos. Scho eezirknu preekschneeki lihdz 23. septembrim nodos namu saimneekeem, pahrwaldneekeem un atbildigeem dwornikeem skaitamâs listes, kurâs eedsihwotaji eerakstami, pehz gimenem sadaliti. 25. septembrî tad notiksees scho faraksstu sawahkschana.

— Apbalwoschana. Leepajas lotschu komandeeris un Leepajas juhrskolas kuratorijas komitejas lozeklis, dsimts godpilsonis Inge Wisaugstaki apbalwots ar sw. Annas ordeni 2. schkiru.

— Swaru un mehru kontroli schaîs deenâs weetejos weikalos isdara Widsemes mehru un swaru wezakais kontroleeris Briksens. Daschos weikalos B. atradis weeglakus swarus. Tirgutajs Izigs Brauns un Nassels Saks teek saukti pee atbildibas par nepareiseem swareem.

— Tâ ka jautajums par Leepajas-Romnu dselszeka waldes pahrzelschanu no Minskas uz Leepaju tapis akuts, tad Leepajas lasitajus protams interesês, zik eerehdnu schai waldei ihsteni ir un zik tee pelna. Pehz „Lib. Ztg." sinam 1908. gadâ Leepajas-Romnu dselszeklam bij 1502 eerehdni ar 916,680 rbl. algas.

No Leel-Mehmeles. Schejeenes muischas mescha fargs T. M. 29. junijâ, kâ „R.A." sino, usgahjis nejauschi wirsû diweem slepenmednekeem, kureem tad dsinees pakal, gribedams teem atnemt eerotschus. Weens no dsenateem aisslehpees aiz kruhma un isschahwis uz meschfargu, eewainodams to rokâ; meschfargs nu laidis sawu leelo, lihdz panemto suni otram tehwinam pakal, bet tas, redsedams, ka no suna newarês isbehgt, kursch jau bijis uz pehdam klaht, apgreesees un eeschahwis sunim galwâ, kursch uz weetas bijis pagalam. Suni nogalinajis, mescha saglis pahrbridis pahr Sufejas upi, wehl peebraudedams mescha fargam, ja schis eedroschinaschotees schim eet pakal pahr upi, tad klahschotees tâ pat, kâ scha sunim. Meschfarga eewainojums par laimi naw wahrigs. Ne weenu, ne otru no slepeneem mednekeem personigi nepasihstot. Tomehr polizija jau esot wainigajeem uz pehdam.

No Baldones. Sibenis eespehris 2. julijâ weetejâ krona meschkunga muischâ. Sabojats telefona aparats un sadeguschi telefona wadi. Sibena spehreenam noteekot, meschkunga muischâ ehduschi patlaban pusdeenas. Zilweki naw kerti, bet tikai koti isbeedeti. Ari apkahrtnê sibens saspehris meschâ wairakus kokus.

No Jelgawas.

Apstiprinats apgabalteesas spreedums. Teesu palata apstiprinajusi Jelgawas apgabalteesas spreedumu 29 g. wezajam Staniflawam Kairis, kursch noteesats uz wisu teesibu saudeschanu un 5 gadeem pee spaidu darbeem.

Leetas apstahkli sekoschi: Kairis bij stipri eemihlejis Petrusju Petrokowski, kura turpreti rihkojâs tapt zitam par seewu. Kairis newareja nekahdi apmeerinatees ar tâm domâm, ka tam buhtu Petrusja jasaudê un usbahsâs tai weenmehr ar sawu mihlestibu luhgdams, lai ta paleek winam par seewu. Kad apsuhdsetais saudeja wisu zeribu uz Petrusjas eeguhschanu, tas nahza uz domam nogalinat sewi un Petrusju, lai to nedabutu neweens. 1909. g. pirmajâ Leeldeenas deenâ tas sarunajâs atkal ar Petrusju. Kad ta nosarkusi peezehlâs, lai aiseetu, Kairis sagrahba to pee rokas un duhra tai ar nasi. Pehz tam sekoja wehl otrs, treschais un wairak duhreeni. Pehzak tas pakehra koka gabalu un sita ar to Petrusju. Kad ta bez dsihwibas pakrita gar semi, Kairis sadurdams sewi wairak weetâs pakrita pee mihkotâs seeweetes lihka uz zeleem. Pehz ahrsta eksperta domâm apsuhdsetais, pehz pirmâ duhreena Petrusjai, nokluwis wehl usbudinatakâ stahwoklî, zaur ko ari isskaidrojama wina zeetsirdiba pret sawu upuri, pats sewi apsuhdsetais 7 reis wahrigi eewainojis. Norisinajees tas ir Eezawas Strasdinos.

Keisara istabas pilî ir ruhpigi renowetas. Kâ sinams, tad augstee weesi, Wina Keisariskâ Augstiba leelknass Kirils Wladimirowitschs ar sawu laulato draudseni Wiktoriju Feodorownu, brauzot uz ahrsemem, usturefees ihsu laiku ari Jelgawâ.

No Kaukasa pahrsuhtija uz schejeeni sem apsardsibas kahdu saldatu Ignatiju S. pee kura ir manama drusku prahtâ jukschana. Pehrnajâ gadâ S. eestahjâs kara deenestâ.

Polizijas suni Harras aisweda pagahjuschu swehtdeen uz Schmahrdi, kur Dumpfa sudmalâs bij isdarita leelaka sahdsiba. Bet tâ ka leetus wisas pehdas bij isnihzinajis, tad no saglu kerschanas nekas neisnahza.

Pee sahdsibas mehginajuma kinematografâ Leelajâ eelâ № 10, par kuru jau esam sinojuschi, ir no slepenpolizijas issinati par wainigeem diwi sehni no 9—10 g. wezi, kuri peeder pee sinamâs saglenu bandas.

Noslihzis. Netahku no Rudsu krogus noslihka pirmdeen upê masgajotees kahds schihdu tautibas skolens Leiseris D. Gandrihs katru gadu noteek tai weetâ schahdi nelaimes gadijumi.

Sahdsibas. Schagares eelâ № 52 dsihwojuscham Ignatim K. atmuhkets 2. julijâ dsihwoklis un issagts 50 rubki naudas. Polizija isdarija pee aisdomâs stahwoschâs W. kratischanu. Pee winas atrada tikai K. dsihwokla atslehgu.

— Kahdâ no pehdejâm naktim nesinami garnadschi eelaususchees Kuntza klehtî aiz pils un issaguschi daschadu welu.

Wisjaunakâs sinas.

Lodsâ, 6. julijâ. Schgeras elektriskâ dselszeka wagonâ straschniki pahrmekleja daschas schaubigas personas, kuras pehz tam sahka uz straschnikeem schaut ar rewolwereem, pee kam weens strahschniks noschauts, otrs gruhti eewainots un 2 pasascheeri — weegli. Trihs noseedsneeki pehz tam islehza no wagona un aizbehdsa uz Lodsdes pusi, pee kam zekâ wini aptureja kahdu beenesta wagonu un apdraudedami maschinistu ar rewolweru, peespeeda winu braukt. Kahda lauka widû wini atstahjuschi tramwaju un nosuduschi.

— Uz Petrikowas eelas 6 sagli naktî eelaususchees kahda fotografa eestahdê un no tureenes, seenu un jumtu islausdami, 3 zitâs pahrdotawâs, kur uslaususchi naudas skapi un isnehmuschi skaidrâ naudâ 10,000 rubku.

Jakaterinoslawâ, 6. julijâ. Sagahsusês kahda jaunbuhwe, pee kam weens strahdneeks nogalinats un 2 gruhti eewainoti.

Homelâ, 6. julijâ. Diwi subjekti mehginajuschi noslepkawot pristawa palihgu. Pee tam eewainots gorodowojs; weens noseedsneeks apzeetinats.

Archangelskâ, 6. julijâ. Ar twaikoni „Kehnineene Olga" aizsekoja uz salu Nowaja Semka Rusanowa ekspedizija, ispehtit salas austrumu daku un inscheneera Swizina ekspedizija, isdarit topografiskus usnehmumus un geologiskus pehtijumus. Uz tureeni bewuschees ari admiralis Birilews, norwegu sinibu wihrs Jenanders, ahrsti Dr. Laschewitschs un Dr. Terebinskis, kâ ari sweedru sinibu wihri Floderuss un Waass.

Tomskâ 6. julijâ. No leela karstuma nomiruschi 2 zilweki.

Bakû, 6. julijâ. Telefona eelâ, rokot kanalu, atrastas satrunejuschas 106 bumbu tschaulas un 1 pildita bumba.

Maskawâ, 5. junijâ. Apzeetinats nama ihpaschneeks Schukows, kursch aisdedsinajis pats sawu mahju. Ugunsgrehkâ dabuja galu 3 zilweki.

Jekaterinoslawâ, 5. julijâ. Jaunbuhwê sagruwa stalaschas. Diwi strahdneeki nogalinati, 5 nahwigi eewainoti.

Achalkalakâ, 5. julijâ. Ap pulksten 11 bij juhtams stiprs apakschsemes gruhdeens.

Berlinê, 19. (6.) julijâ. Kâ „Vossische Zeitung" sino no Würzburgas, uz Bawarijas pee Hammelburgas apzeetinats artilerijai peekomandets japanu majors, kursch ar slepenu laternu apluhkojis jaunas sistemas leelgabalus.

Parisê, 19. (6.) julijâ. Anlû stazijas tuwumâ mehginats sarihkot dselszeka katastrofu.

Konstantinopolê, 19. (6.) julijâ. Pehz sinam no Awlonas, dumpis Albanijas deenwidos ar katru deenu peenemâs.

Budapeschtâ, 18. julijâ. Honwedu ministrs debatês par kara klausibas projektu norahdija, ka tagadejais politiskais stahwoklis Eiropâ tahds, ka Austro-Ungarija war tapt par zentru nahkoschâm politiskâm sadursmem. Runa peegreesusi sew wispahreju wehribu.

Jsdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Puriņsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Jansona grahmatweschu kursi

Mahzibu sahkums **1. septembri,** nosazijumus un programu issuhta par brihwu.

Kursôs mahza wisus tirdsneezibas preekschmetus un ari uz rakstamu maschinu rakstit.

Kursu nobeiguscheem teek weetas rekomandetas. 16496.

С.-Петербургъ, Демидовъ пер. 5, Отдѣленіе Невскій 1.

Wadmalas un manufakturas sabeedriba

Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1a,

peedahwâ is sawas bagatigi eerihkotas magasinas

pawasara sesonai

mehteku un uswalku drehbes

wisjaunakos musturos.

Dahmu kostimu drehbes leelâ iswehlê.

Bagatigs krahjums gatawu

dahmu jaku, kungu mehteku un uswalku

pehz wisjaunakeem paraugeem.

Westes drehbes. **Willas atlasu,** daschadâs krahsâs.

Wisadas oderes drehbes.

Drehbneezibas peederumi: sihdi, deegi, knopes u. t. t.

Peenem apstellejumus uz dahmu un kungu drehbem.

Sabeedribas pilnwarneeks **D. Neumanis.**

Mag. J. Hertela

apteeku pretschu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Peedahwâ

wisadas uz scho arodu atteezoschas

prezes.

Peeprafeet wisur

tikai Michaila Lebedjewa

„Odobrinu".

Schis lihdseklis pilnigi **isnihzina warschu azis** un **kahrpas** ar wisâm saknem.

6805

Dr. Levitas.

Eekschkigàm, seeweeschu un behrnu slimibam.
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemu ahdas, dsimuma, puhschla un sifilisa slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Machtus,
Marstal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel.
telef. 5492.

Sobu ahrsts H. Gutmans
Jelgawâ, Pasta eelâ № 1 (weenstahwa nama).
Runas stundas no 9—1 un no 3—5, swehtdeenâs no 9—1.
Sobus iswelk bes sahpem. Selta un porzelana plombas (Inlays). Mahkfligi sobi ar un bes platem — selta kroni.

A. Beloborodows,

diplomets medizinas
feldschers un **maseeris,**
Jelgawâ, Palejas eelâ № 40,
pretim „Imperial" weesnizai.

Adwokats
Stagers
Pasta eelâ 12. Telefons 780.

Jelgawas Laukf. Beedribas Krahj- u. Aisd. Sab. Walde zaur scho issino, ka winai ir peeteikta par suduschu **noguldijumu sihme Nr. 16641** no 4. junija 1908. g. par 80 rbl. un ka pehz 3 mehnescheem winas weetâ, ja ta netiktu atrasta isdos weenigi derigu dublikatu.
Jelgawâ, 1. julijâ 1911. g.

Jelg. Laukf. Beedr. Kr. un Aisd. Walde zaur scho issino, ka winai ir peeteikta par suduschu **noguldijumu sihme Nr. 16719** no 10. junija 1908. g. par 600 rbl. un ka pehz 3 mehnescheem winas weetâ, ja ta netiktu atrasta, isdos tad weenigi derigu dublikatu.
Jelgawâ, 1. julijâ 1911. g.

Mahzeklis

war peeteiktees mechanistâ atslehdsneeka darbnizâ pee atslehdsneeka meistara **Chr. Biemana,** Jelgawâ, Katolu eelâ № 21.

Mahzekli

wajadsigi gahses un uhdenswadu weikalâ **E. Fischer,** Jelgawâ, Rahtuscha eelâ № 2.

Mehs neatsauzamees us wezàm tradizijàm, mehs nepeedahwajam raschojumu, kas nenormals dsimis un aisween bijis japahrlabo, mehs nepahrdodam to, kas wehl aisween us pirzeju rehkina jaismehgina, mehs neleelamees us weeglo gaitu un leelo isturibu — us papira, bet peesolam muhsu laukfaimneekeem nenogurstoscha darba un prahta jaunako panahkumu uswaru, brihwas sazensibas raschojumu. Mehs luhdsam katru pirzeju apwaizatees un apluhkot darbâ pee muhsu maschinu pirzejeem un Juhs pahrleezinasatees, ka no labakàm tàs labakàs ir

Original Sweedru plaujmaschinas
„VIKING"

Peedahwajam no krahjuma:

„Viking" labibas plahwejus | **„Viking" labibas aparatus**
„Viking" sahles plahwejus | **„Viking" grahbeklus.**

Turam krahjumâ ari **„Viking" reserwas dalas,** kuras deemschehl lihds schim, t. i. tschetru gadu laikâ, nemas naw peeprasitas un luhdsam muhsu maschinu god. pirzejus dehl tahdàm wajadsibas gadijumâ greestees teeschi pee mums.

Katalogus un prospektus issuhtam par brihwu.

Galwenà noliktawa un preekschstahwneeziba Baltijas gubernâs
Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas
Konsuma weikals,

Jelgawâ, Katolu eelâ 44. Telefons 74.

BEEDINAJUMS

Wiseem, kuri zeesch

ar **neirasteniju, dsimuma nespehju, wezuma nespehku, histeriju, neirolgiju, masasinibu, kruhschu wahjibu, sisilisu, dsihwsudraba sekam, sirdskaitem (aptaukoschanos, pahrkalkoschanos, klapeschanu, neweenadu pukstescham, miokarditu), arteriju pahrkalkoschanos, alkoholismu, muguras smadsenu issuhschanu, treekam, slimibu wahjumu, pahrpuhleschanos** u. t. t.

Zirgoschanâ nahtuschi dauds majwehrtigi un weselibai kaitigi **Spermina** pakaldarinajumi ar lihdsigeem nosaukumeem un lai publiku labaki maldinatu, wiltotaji likuschi us jaweem wizojumeem uz muhsu **Poehla-Spermina** atrodoschàs ahrstu atsauksmes. Mehs turam par sawu peenahkumu, perzonas, kuras leeto Sperminu, brihdinat no scheem lihdsekleem. Wisâ plaschâ literaturâ atsihmetàs, nezitamàs ahrstu un mahzito atsauksmes par **Spermina** labdarigo eespaidu sihmejas weenigi us **Poehla-Sperminu,** un mehs luhdsam pee pirkschanas greest usmanibu us muhsu nosaukumu **Poehla-Sperminu** un firmu, tadehl ka ziti preparati naw zits nekas, ka slikti **Poehla-Spermina** pakaldarijumi un nesatur neka kopiga ar to. Weenigi ihstais Sperminš ir **Poehla-Sperminš,** 3 rbl. pudel. Us wehlesch. peesuht. par welti bag. Spermina literaturu.

Profes. doktora Poehla un dehla organoterapeitiskais institutis, Wisangu. galma opgaydneeks. Ст. Петербургъ, В. О., 7 лин. 18.

SPERMINUM POEHL

SLIMEEM.

Keisariskàs Kreewu Musikalàs Beedribas
Jelgawas Nodalas musikas klases.

Mahzibu sahkums 20. augustâ.

Luhgumraksti peenemschana sahkot ar 10. augustu katru deenu no pulksten 11—1 un no 4—6 deenâ,

Leelajâ eelâ № 27.

Ar Widsemes Gubernatora atlauju atwehrta mana
peegreeschamà (schnitu) skola, Rigâ,
Kurmanowa eelâ № 9.

Peenem skolneekus un skolneeces dehl eemahzischanàs peegreeschanâ (schnitu) mahkslâ pehz proporzionalas sistemas us tschetreem galweneem mehreem preeksch katras figuras un kermena apmehra.

Peegreeschamâ skolâ **pahrdod metodes un schnites.**

Ar zeenibu **S. Lewitanus.**

Katalogi bes maksas. 635

Labee pulksteni

makfà pee mums tikai 2 r. 25 k., bet pee ziteem sliktee 5—6 r. Issuhtam ar usliktu pehzmaksu pehz pastellejuma sanemschanas, bes eemaksas, elegantus, stiprus kungu pulksteenus I. schkiras enkurpatente „Chronometr" sistemas, no melna angku tehrauda, skanoschs gahjeens us 18 akmeneem, uswelkami reis 36 stundàs, ar putekku aissargajamo stiklu. Sewischks eekahrtojums pret atsperu luhschanu. Zena tikai us ihsu laiku, tadehl ka krahjums aprobeschots, 2 rbl. 25 kap., 2 gab. 4 r., 3 gab. 5 r. 70 k., 5 gab. 9 r. 25 k., 8 gab. 14 r. 40 k. Katram pulksteenam peeleek galwojumu us 5 g. Suhtijums 57 k., us Sibiriju 95 k.

Adresei: Варшава, Торговый Домъ Т-во „АФРИКАНЕЦЪ" Ерусалимская 65. 63.—

Beedinajums: pahrdrukaschana un pakaldarinajumi aisleegti.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna dasnizai".**

Kapu peeminekli

tà: krusti, obelisti, grahmatas, rulli u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.

Lai monumenti isnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsauksmes.

Sudraba „medalš un goda diploms" Rigas „Jubileias isstahdê".

Ahbolu dahrss.

40 : desetinas lielels, tikai seemas ahboli, isrentejams. Lestenes muischâ Kursemê.

Lestenes muischas walde.

Kroitscha alus daritawa

Jelgawâ, Esera eelâ № 25, telefons 217,

peedahwà labi nogulejuschu alu:	kà ari besalkohola dsehreenus:
Pilsenes, Märzena, Münchenes un **Baireescha,**	**angku limonadi, angku uhdeni, angku brauses, seltera** un **soda uhdenus**

weselâs un puspudelês.

Ledu daschadâ daudsumâ.

Wisus apstellejumus peesuhta klaht.

Печатать разрѣшается полицією.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 1 peelikums.